

**KONSTRUKSI SOSIAL PENGGUNAAN BAHASA ASING DI  
PESANTREN DAARUL ISTIQOMAH AIRGEGAS**

**SKRIPSI**

**Untuk Memenuhi Persyaratan  
Mencapai Derajat Sarjana S-1  
Program Studi Sosiologi**



Diajukan oleh:

**ROBIAHATUL ADAWIYAH**

**NIM. 5012211059**

**UNIVERSITAS BANGKA BELITUNG**

**FAKULTAS ILMU SOSIAL DAN ILMU POLITIK**

**JURUSAN SOSIAL DAN POLITIK**

**PROGRAM STUDI SOSIOLOGI**

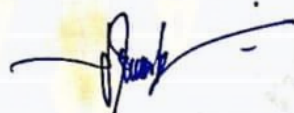
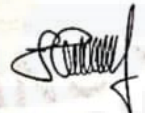
**2026**

## HALAMAN PENGESAHAN

### HALAMAN PENGESAHAN TUGAS AKHIR SKRIPSI

Nama : Robiahatul Adawiyah  
NIM : 5012211059  
Judul Tugas Akhir : Konstruksi Sosial Penggunaan Bahasa Asing di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas

Ini Telah Dipertahankan Di Hadapan Dewan Penguji  
Pada Tanggal 03 Juni 2026

| Dewan Penguji                                             | Tanda Tangan                                                                         | Tanggal selesai/Revisi |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Dr. Sujadmi, M. A.<br>NIP. 198605152012122004             |    | 15 Juni 2026           |
| Budi Darmawan, M.Si.<br>NIP. 199006082022031010           |   | 09 Juni 2026           |
| Dr. Iskandar Zulkarnain, M. A.<br>NIP. 198106022014041001 |  | 17 Juni 2026           |
| Hidayati, M.Si<br>NIP. 198709262022032005                 |   | 15 Juni 2026           |

Mengesahkan,  
Dekan Fakultas Ilmu Sosial Dan Politik  
17 Juni 2026

  
Dr. Iskandar Zulkarnain, M. A.  
NIP. 198106022014041001

## HALAMAN PERSETUJUAN

### HALAMAN PERSETUJUAN

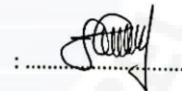
Judul Skripsi : Konstruksi Sosial Penggunaan Bahasa Asing di  
Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas  
Nama Mahasiswa : Robiahatul Adawiyah  
Nomor Induk Mahasiswa : 5012211059  
Program Studi : Sosiologi  
Fakultas : Ilmu Sosial dan Ilmu Politik

### MENYETUJUI,

1. Komisi Pembimbing,  
Dr. Iskandar Zulkarnain, M.A

: 

Hidayati, M.Si

: 

2. Koordinator Program Studi Sosiologi  
Herza, M.A

: 

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

### HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Robiahatul Adawiyah

NIM : 5012211059

Program Studi : Sosiologi

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis dengan judul **Konstruksi Sosial Penggunaan Bahasa Asing di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas** ini adalah benar hasil karya saya sendiri, bukan merupakan hasil pengambilan alihan tulisan atau pemikiran orang lain. Lebih lanjut mengenai semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar. Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa sebagian atau keseluruhan skripsi ini hasil karya orang lain, saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Bangka, 17 Juni 2026

Yang menyatakan,

A handwritten signature in black ink is written over a yellow and red 5000 Rupiah stamp. The stamp features the Garuda Pancasila and the text 'REPUBLIK INDONESIA', '5000', and 'METER TEMPEL'. Below the stamp, the alphanumeric code '7BDFBAOX031484996' is visible.

Robiahatul Adawiyah

5012211020

## MOTTO

"Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat."

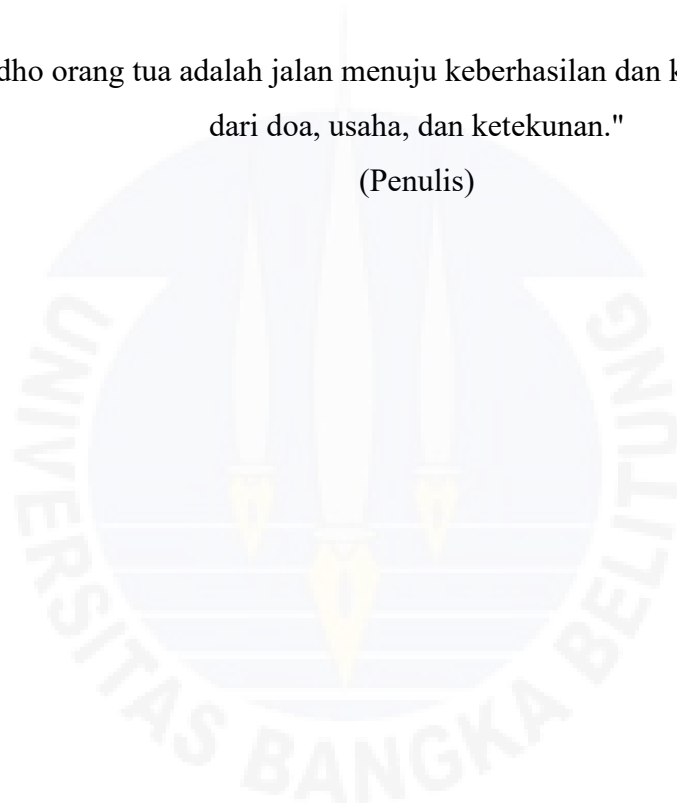
(QS. Al-Mujadilah [58]: 11)

"Barang siapa menempuh suatu jalan untuk mencari ilmu, maka Allah akan memudahkan baginya jalan menuju surga."

(HR. Muslim No. 2699)

"Ridho orang tua adalah jalan menuju keberhasilan dan keberhasilan lahir dari doa, usaha, dan ketekunan."

(Penulis)



## HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan mengucapkan syukur ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat, karunia, kasih sayang, kemudahan, serta pertolongan-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Shalawat serta salam senantiasa tercurah kepada Nabi Muhammad SAW yang telah membawa umat manusia dari zaman kegelapan menuju zaman yang penuh dengan ilmu pengetahuan.

Sebagai ungkapan rasa syukur dan terima kasih, penulis mempersembahkan karya sederhana ini kepada orang-orang tercinta yang senantiasa memberikan doa, dukungan, dan kasih sayang.

1. Dengan penuh rasa hormat, cinta, dan terima kasih, karya sederhana ini penulis persembahkan kepada kedua orang tua tercinta, Rus Sitiana dan Abdul Sari, yang senantiasa memberikan kasih sayang, doa, dukungan, pengorbanan, serta perjuangan yang tidak pernah terhitung nilainya. Terima kasih atas setiap usaha, kesabaran, dan keikhlasan yang telah mengantarkan penulis hingga mampu menyelesaikan pendidikan ini. Semoga Allah SWT senantiasa melimpahkan kesehatan, kebahagiaan, dan keberkahan kepada Ayah dan Ibu.
2. Penulis juga mempersembahkan karya ini kepada saudara-saudara tercinta, Ridiansyah dan M.H. Maulana, yang selalu memberikan perhatian, dukungan, serta semangat dalam setiap langkah yang penulis tempuh. Kepada kakak ipar tercinta, Nilam Sari, yang senantiasa memberikan doa dan motivasi, serta kepada keponakan tersayang, Nadira Salsabila, yang menjadi salah satu sumber kebahagiaan dan penyemangat bagi penulis selama menyelesaikan studi ini.
3. Tidak lupa, karya ini penulis persembahkan kepada almamater tercinta, Universitas Bangka Belitung, yang telah menjadi tempat penulis menimba ilmu, mengembangkan wawasan, serta memperoleh berbagai pengalaman berharga selama menempuh pendidikan. Semoga ilmu yang diperoleh dapat memberikan manfaat bagi masyarakat, bangsa, dan negara.

## KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Puji dan syukur atas kehadiran Allah SWT karena atas rahmat, karunia, dan kehendak-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul "KONSTRUKSI SOSIAL PENGGUNAAN BAHASA ASING DI PESANTREN DAARUL ISTIQOMAH AIRGEGAS". Skripsi ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sosial pada Program Studi Sosiologi, Jurusan Sosial dan Politik, Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Bangka Belitung.

Karya ini secara garis besar memuat tentang konstruksi sosial penggunaan bahasa asing di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas. Penelitian ini berfokus pada bagaimana penggunaan bahasa Arab dan bahasa Inggris dibentuk, diterapkan, serta dimaknai oleh warga pesantren sebagai bagian dari kehidupan sehari-hari. Melalui pendekatan fenomenologi konstruksi sosial, penelitian ini berupaya memahami pengalaman, pemaknaan, dan kesadaran para santri serta pihak pesantren terhadap penggunaan bahasa asing yang telah menjadi bagian dari tradisi pendidikan di lingkungan pesantren.

Selama proses penyusunan skripsi ini, penulis menghadapi berbagai kendala, seperti keterbatasan waktu dalam proses pengumpulan data, penyesuaian jadwal wawancara dengan informan, serta tantangan dalam mengolah dan menganalisis data penelitian. Namun, berkat bantuan, dukungan, serta bimbingan dari berbagai pihak, kendala tersebut dapat diatasi dengan baik. Melalui karya kecil ini, penulis berharap penelitian ini dapat memberikan kontribusi bagi pengembangan kajian sosiologi, khususnya yang berkaitan dengan konstruksi sosial dalam lingkungan pendidikan pesantren, serta menjadi referensi bagi penelitian selanjutnya.

Dalam proses penyusunan skripsi ini, penulis memperoleh banyak bantuan, dukungan, bimbingan, serta motivasi dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Prof. Dr. Ibrahim, M.Si. selaku Rektor Universitas Bangka Belitung;
2. Alm. Prof. Bustami Rahman, M.Sc. selaku Guru Besar Program Studi Sosiologi Jurusan Sosial dan Politik Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik;

3. Dr. Iskandar Zulkarnain, M.A. selaku Dekan Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik sekaligus Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran serta memberikan bimbingan dan arahan kepada penulis selama proses penyusunan skripsi;
4. Tiara Ramadhani, M.Kesos. selaku Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kemahasiswaan Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik;
5. Dr. Novendra Hidayat, S.IP., M.Si. selaku Wakil Dekan Bidang Keuangan dan Umum Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik;
6. Dr. Aimie Sulaiman, M.A. selaku Ketua Jurusan Sosial dan Politik Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik;
7. Luna Febriani, M.A. selaku Sekretaris Jurusan Sosial dan Politik Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik yang telah memberikan arahan dan masukan kepada penulis selama proses penyelesaian tugas akhir;
8. Herza, M.A. selaku Koordinator Program Studi Sosiologi Jurusan Sosial dan Politik Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik;
9. Hidayati, M.Si. selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran serta dengan sabar memberikan bimbingan, arahan, dan masukan kepada penulis selama proses penyusunan skripsi;
10. Dr. Sujadmi, M.A. selaku Kepala Lembaga Pengembangan Pendidikan dan Penjaminan Mutu (LPMPP) sekaligus Ketua Dewan Penguji yang telah memberikan arahan, masukan, serta membantu penulis dalam penyempurnaan dan penyelesaian skripsi ini;
11. Budi Darmawan, M.Si. selaku Dewan Penguji I yang telah memberikan kritik, saran, dan masukan yang membangun sehingga penulis dapat menyelesaikan dan menyempurnakan skripsi ini;
12. Titin Marfu'ah selaku Staf Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik yang telah membantu penulis dalam mengurus berbagai kebutuhan administrasi selama masa perkuliahan;
13. Firmansyah selaku Staf Program Studi Sosiologi Jurusan Sosial dan Politik yang telah membantu penulis dalam mengurus berbagai kebutuhan administrasi selama masa perkuliahan;

14. Seluruh dosen Program Studi Sosiologi, staf program studi, staf AAK, dan staf AUK Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Universitas Bangka Belitung;
15. Seluruh informan penelitian yang telah meluangkan waktu dan memberikan informasi sehingga penelitian ini dapat diselesaikan dengan baik;
16. Kedua orang tua, keluarga, sahabat, dan seluruh pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu yang telah memberikan doa, dukungan, serta motivasi kepada penulis selama proses penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, kritik dan saran yang bersifat membangun sangat diharapkan demi perbaikan dan penyempurnaan penelitian ini. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi penulis, pembaca, serta pihak-pihak yang membutuhkan.

Bangka, 19 Juni 2026

Penulis,

Robiahatul Adawiyah

## ABSTRAK

Robiahatul Adawiyah (5012211059) Konstruksi Sosial Penggunaan Bahasa Asing di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas. SKRIPSI. Kabupaten Bangka Induk. Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik. 2026

Fenomena penggunaan bahasa Arab dan bahasa Inggris sebagai bahasa komunikasi sehari-hari menjadi salah satu ciri khas pendidikan di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas, Kabupaten Bangka Selatan. Penggunaan bahasa asing tidak hanya berfungsi sebagai alat komunikasi, tetapi juga menjadi bagian dari pembentukan kedisiplinan, identitas sosial, dan pengembangan kemampuan santri. Fenomena tersebut menunjukkan bahwa penggunaan bahasa asing merupakan realitas sosial yang dibentuk, dipertahankan, dan dimaknai oleh warga pesantren dalam kehidupan sehari-hari. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis konstruksi sosial penggunaan bahasa asing oleh santri di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan pendekatan fenomenologi. Pengumpulan data dilakukan pada bulan Maret 2026 dengan melibatkan 34 informan yang terdiri atas pimpinan pesantren, kepala sekolah, pengasuhan dan OPPM bagian Penggerak Bahasa, santri kelas 1, 3, dan 6, serta alumni pesantren. Data diperoleh melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data menggunakan teori konstruksi sosial Peter L. Berger dan Thomas Luckmann yang meliputi eksternalisasi, objektivasi, dan internalisasi. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan bahasa asing dikonstruksi melalui tiga tahapan. Tahap eksternalisasi terlihat dari pembentukan aturan dan program kebahasaan yang dipengaruhi oleh pengalaman para pendiri pesantren. Tahap objektivasi tampak melalui pelebagaan penggunaan bahasa asing dalam berbagai aktivitas pesantren, keteladanan ustadz dan ustadzah, serta penerapan sistem disiplin bahasa. Tahap internalisasi menunjukkan bahwa penggunaan bahasa asing diterima dan dimaknai secara berbeda oleh santri sesuai pengalaman, motivasi, lingkungan sosial, dan keterlibatan dalam kegiatan kebahasaan. Penelitian ini menyimpulkan bahwa penggunaan bahasa asing merupakan hasil konstruksi sosial yang berlangsung secara berkelanjutan dan tidak diterima secara seragam oleh seluruh santri.

***Kata Kunci: Konstruksi Sosial, Bahasa Asing, Pesantren, Santri.***

## ABSTRACT

Robiahatul Adawiyah (5012211059). The Social Construction of Foreign Language Use at Daarul Istiqomah Airgegas Islamic Boarding School. THESIS. Bangka Regency. Faculty of Social and Political Sciences. 2026.

The phenomenon of using Arabic and English as languages daily communication is a distinctive feature of education at the Daarul Istiqomah Airgegas Islamic Boarding School in South Bangka Regency. The use of foreign languages serves not only as a means of communication but also as a tool for fostering discipline, shaping social identity, and developing students' skills. This phenomenon indicates that the use of foreign language is a social reality that is shaped, maintained, and interpreted by the boarding school community in their daily lives. This study aims to analyze the social construction of foreign language use students at Daarul Istiqomah Airgegas Islamic Boarding School. This study employs a qualitative method with a phenomenological approach. Data collection took place in March 2026, involving 34 informants comprising boarding school administrators, school principals, caregivers, and member of the Language Promotion Unit (OPPM), as well as students from grades 1, 3, and 6, and boarding school alumni. Data were collected through observation, interviews, and documentation. Data analysis utilized Peter L. Berger and Thomas Luckmann's theory of social construction, which encompasses externalization, objectification, and internalization. The research findings indicate that the use of foreign language is constructed through three stages. The externalization stage is evident in the establishment of language rules and programs influenced by the experiences of the Islamic boarding school. The objectivation stage is evident through the institutionalization of foreign language use in various boarding school activities, the exemplary behavior of *ustadz* and *ustadzah*, and the implementation of a language discipline system. The internalization stage indicates that foreign language use is accepted and interpreted differently by students based on their experiences, motivation, social environment, and involvement in language-related activities. This study concludes that the use foreign languages is the result of continuous social construction process and is not uniformly accepted by all students.

***Keywords: Foreign Languages, Islamic Boarding School, santri, Social Construction.***

## DAFTAR ISI

|                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>HALAMAN DEPAN .....</b>                                                                       | <b>i</b>   |
| <b>HALAMAN PENGESAHAN.....</b>                                                                   | <b>ii</b>  |
| <b>HALAMAN PERSETUJUAN .....</b>                                                                 | <b>iii</b> |
| <b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....</b>                                                      | <b>iv</b>  |
| <b>MOTTO .....</b>                                                                               | <b>v</b>   |
| <b>HALAMAN PERSEMBAHAN .....</b>                                                                 | <b>vi</b>  |
| <b>KATA PENGANTAR.....</b>                                                                       | <b>vii</b> |
| <b>ABSTRAK .....</b>                                                                             | <b>x</b>   |
| <b>ABSTRACT.....</b>                                                                             | <b>xi</b>  |
| <b>DAFTAR TABEL .....</b>                                                                        | <b>xiv</b> |
| <b>DAFTAR GAMBAR.....</b>                                                                        | <b>xv</b>  |
| <b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>                                                                     | <b>xvi</b> |
| <b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>                                                                    | <b>1</b>   |
| A. Latar Belakang.....                                                                           | 1          |
| B. Rumusan Masalah .....                                                                         | 8          |
| C. Tujuan Penelitian.....                                                                        | 9          |
| D. Manfaat Penelitian.....                                                                       | 9          |
| <b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....</b>                                                              | <b>11</b>  |
| A. Kerangka Teoritis.....                                                                        | 11         |
| B. Operasionalisasi Konsep.....                                                                  | 15         |
| C. Alur Berpikir .....                                                                           | 18         |
| D. Penelitian Terdahulu .....                                                                    | 21         |
| <b>BAB III METODE PENELITIAN.....</b>                                                            | <b>30</b>  |
| A. Desain Penelitian .....                                                                       | 30         |
| B. Lokasi Penelitian .....                                                                       | 33         |
| C. Jenis dan Sumber Data .....                                                                   | 34         |
| D. Subjek dan Teknik Penentuan Informan.....                                                     | 37         |
| E. Sumber dan Teknik Pengumpulan Data.....                                                       | 38         |
| F. Teknik Analisis Data.....                                                                     | 44         |
| <b>BAB IV PEMBAHASAN.....</b>                                                                    | <b>50</b>  |
| A. Gambaran Umum Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas .....                                       | 50         |
| B. Proses Konstruksi Sosial Penggunaan Bahasa Asing di Pesantren Daarul Istiqomah Airgegas ..... | 54         |

|                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Proses Eksternalisasi Budaya Bahasa Asing.....                                        | 55  |
| 2. Proses Objektivasi: Pelembagaan Sistem Bahasa Asing dalam Kehidupan<br>Pesantren..... | 70  |
| 3. Internalisasi: Penerimaan dan Pemaknaan Bahasa oleh Santri .....                      | 90  |
| <b>BAB V PENUTUP</b> .....                                                               | 117 |
| A. Kesimpulan.....                                                                       | 117 |
| B. Saran.....                                                                            | 119 |
| <b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....                                                              | 122 |
| <b>LAMPIRAN</b> .....                                                                    | 125 |



## DAFTAR TABEL

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Tabel 1. Penelitian Terdahulu.....                       | 26 |
| Tabel 2. Karakteristik Informan dan Tema Wawancara ..... | 40 |
| Tabel 3. Hasil Observasi .....                           | 42 |



## DAFTAR GAMBAR

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Gambar 1. Alur Berpikir .....                                | 19  |
| Gambar 2. Bagan Teknik Analisis Data .....                   | 49  |
| Gambar 3. Data Jumlah Santri Pesantren Daarul Istiqomah..... | 53  |
| Gambar 4. Motto dan Panca Jiwa Pondok .....                  | 59  |
| Gambar 5. Tata Tertib Pondok Modern Daarul Istiqomah.....    | 62  |
| Gambar 6. Kegiatan At-Tarbiyah ‘Amaliyah .....               | 76  |
| Gambar 7. Kegiatan Storytelling .....                        | 77  |
| Gambar 8. Kegiatan Muhadatsah/Conversation .....             | 79  |
| Gambar 9. Kegiatan Public Speaking Contest Trilingual .....  | 80  |
| Gambar 10. Hasil Pembahasan .....                            | 116 |



## DAFTAR LAMPIRAN

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Lampiran 1. Surat Izin Penelitian Mahasiswa.....          | 125 |
| Lampiran 2. Pedoman Wawancara dan Pedoman Observasi ..... | 126 |
| Lampiran 3. Identitas Informan.....                       | 129 |
| Lampiran 4. Dokumentasi.....                              | 130 |
| Lampiran 5. Curriculum Vitae .....                        | 137 |

